

## Informace o dvoustranné spolupráci mezi AV ČR a Lotyšskou akademií věd

---

Lotyšská akademie věd a Akademie věd České republiky uzavřely v srpnu r. 1994 Dohodu o vědecké spolupráci mezi oběma akademiemi s cílem dále prohlubovat vzájemné vědecké vztahy. Pokud ji žádná ze stran nevyhoví, automaticky se po třech letech prodlužuje. Nedílnou součástí Dohody je Prováděcí plán, který byl aktualizován v lednu 2007.

Cílem této spolupráce je rozvíjení prospěšné spolupráce mezi vědeckými a univerzitními pracovišti řešícími společné vědecké problémy.

Spolupráci lze uskutečňovat následovně:

- vzájemnou výměnou odborníků ve vědeckých ústavech, archivech a knihovnách,
- vytvářením společných vědeckých projektů,
- výměnou vědeckých a technických informací a vědeckých publikací,
- účastí na společných seminářích, sympoziích, mezinárodních konferencích a jiných vědeckých dvoustranných či mnohostranných akcích.

V rámci této meziakademické dohody se mohou uzavírat též dohody meziústavní. V r. 2006 byly podepsány dohody mezi Ústavem pro soudobé dějiny AV ČR a Ústavem filozofie a sociologie Lotyšské university a mezi Filozofickým ústavem AV ČR a Ústavem filozofie a sociologie Lotyšské university.

Hlavní témata dvoustranné spolupráce se promítají zejména v těchto vědeckých oblastech:

- Literatura, folklor a umění,
- Historie a etnografie,
- Filologie,
- Přírodní vědy

Spolupráce obou akademií má již dlouholetou tradici, která se v posledních letech opět obnovuje. Dřívější spolupráce byla zaměřena zejména na technické obory, ale nyní, v souvislosti se společenskými změnami, směřuje spíše k humanitním a sociálním otázkám a oborům.

Výměnná kvóta vědeckých pracovníků je stanovena na 8 týdnů ročně. Tuto kvótu se bohužel v minulosti nedařilo naplňovat ani jednou ze smluvních stran, v poslední době však zájem roste a v roce 2007 byla mírně překročena. V posledních dvou letech je poněkud více čerpána na lotyšské straně.

	vyslání	dny	%	přijetí	dny	%
2005	3	39	70	5	36	64
2006	4	38	68	3	32,5	58
2007	7	50	89	12	68	121
2008	4	44	79	7	36	64
2009	3	25	45	9	49	88
2010*	1	14	25	9	52	93

Spolupráce s Lotyšskou AV je dobrá a na obou stranách bezproblémová.

Zpracovala: Mgr. Danuše Pazourková, 1. 11. 2010

**Cooperation between the Latvian Academy of Sciences and  
the Academy of Sciences of Czech Republic  
and  
profile of Latvian – Czech scientific cooperation, 1918- 1992**

**1994 -2010**

The Cooperation Agreement between the Latvian Academy of Sciences (hereinafter referred to as LAS) and the Academy of Sciences of the Czech Republic (hereinafter referred to as ASCR) has been in force since the 12th of August, 1994, when it was signed by the presidents of both the academies. The period of validity of this agreement is not fixed, however, its appendix, in which the procedure of the bilateral scientific visits is described, is being constantly updated. It is important that the Latvian side supports every Latvian scientist who complies with the requirements, while ASCR supports cooperation only with the researchers who are members of its institutions.

Bilateral scientific visits and the exchange of information have been taking place for already 16 years. The visiting procedure implies that travelling expenses are covered by the scientist sent on a business trip; and residence expenses, as well as the scientific programme, are provided by the sending academy.

In 2009, within the framework of the bilateral agreement, 9 Latvian scientists visited the Czech Republic, and three Czech scientists made return visits to Latvian scientific institutions. In recent years both academies have supported the cooperation between the researchers in the field of social sciences and arts.

In 2010, a delegation consisting of 7 delegates of the Institute of Philosophy and sociology of the University of Latvia visited the Institute of Modern History of ASCR and took part in the 2<sup>nd</sup> international conference "National Minorities and Identity" organized by the above institute and the Municipality of the City of Prague.

Czech historian Luboš Švec has been working in Latvia during his research visits for many years. He has studied the relationships between Latvia and the Czech Republic in the period from 1918 to 1940, and in 2009 he published his monograph *Švec, L. (2001): Československo a pobaltské státy 1918-1939. Praha: Charles University. Press Karolinum*. This research is continued within the framework of the project *Perestroika, the Baltic Republics and Czechoslovakia 1988-1991*.

Among the foreign members of LAS, there is Prof. Dr.philol. Radegast Parolek (literary criticism), elected as member of LAS in 1994. He has also been awarded the Order of Three Stars and he is Honorary Doctor of the University of Latvia. Prof. Parolek's research about Latvian literature, including his monographs *Survey and Overview of Baltic Literature* and *Latvian Literature* are extremely praiseworthy. Owing to Prof. Parolek's efforts, Baltic literature research has developed in Charles University in Prague and many new Latvian literature experts have appeared.

At present, his work is successfully continued by lecturer and translator Pavel Stoll at the Charles University in Prague.

### **1946-1999**

After the WW2 the contacts between the Latvian and Czechoslovak scientists became more intensive. Professor J.Peive was awarded the Gold Medal of the Czechoslovak Academy of Sciences for promoting scientific collaboration, professor B.Purins was awarded the Gold Medal of the Czechoslovak Academy of Sciences and the Jaroslav Heyrovsky Medal, professor Janis Stradins - the Jan Evangelista Purkyne Silver Medal of the Brno University. Many institutes of the Latvian Academy of Sciences had collaboration agreements with the respective institutes of the Czechoslovak Academy of Sciences, and regular exchange of researchers was taking place. In 1980, professor J.Stradins delivered a plenary lecture at the International Heyrovsky Congress in 1980; the Czech scientists visited Latvia and gave lectures in Riga, including professor F.Šorm, the President of the Czechoslovak Academy of Sciences in 1967.

### **The Czech-Latvian scientific links, 1918-1946**

In 1929, the former president of the Czechoslovak Academy of Sciences professor Joseph Zubaty was elected the honorary member of the University of Latvia (UL). The title of *Doctor honoris causa* of the UL was conferred to Thomas G. Masaryk, the president of Czechoslovakia - Dr.iur.h.c. (1935), and to František Žilka, professor in theology at the Huss faculty - Dr.theol.h.c. (1938). On 22 and 23 February 1937, professor of the Prague University B.Hrozny gave the following lectures at the University of Latvia: "Hethian hieroglyphs" and "Hethian people and languages". The lecturer Vaclav Čichar gave a Czech language course during the 1924/25, 1925/26 and 1926/27 academic years.

On the other hand, the famous Latvian linguist Janis Endzelins, professor at the University of Latvia was elected the foreign member at the Czech Academy of Sciences and Arts and was awarded with The 3<sup>rd</sup> rank White Lion's Order of Czechoslovakia. Professor Peteris Starcs was elected the corresponding member of the Czechoslovak Academy of Agriculture and was awarded with The 4<sup>th</sup> rank White Lion's Order of Czechoslovakia.

In the pre-war years the lecturing staff of the University of Latvia participated in many international congresses and conferences in Czechoslovakia, as well as visited it with an aim to carry out scientific research (J.Endzelins, P.Starcs, T.Celms, P.Dale, J.Auskaps, J.Alksnis, J.Apsitis, M.vegners, E.F.A. Fermanis and others). In 1930, the Government of Czechoslovakia instituted one scholarship to a Latvian citizen for the academic year 1930/31. The first one was granted to Marta Grimma-Endzelina.